

**Boletín de la**  
**Asociación Provincial de**  
**Museos Locales de Córdoba**

# Índice

Pág.

## **Memoria de la Asociación correspondiente al año 2013**

Fernando Leiva Briones. *Secretario de la Asociación* ..... 7

## **Museos**

---

### **Baena. Museo Histórico Municipal**

José Antonio Morena López, *Director del Museo y Arqueólogo Municipal* .... 25

#### **- La reutilización del foro de la ciudad romana de Torreparedones (Baena como espacio funerario durante la época visigoda)**

José Antonio Morena López, *Director del Museo Histórico de Baena* ... 63

### **Cañete de las Torres. Museo Histórico Municipal**

M<sup>ª</sup> José Luque Pompas, *Directora-Conservadora del Museo* ..... 83

### **Lucena. Museo Arqueológico y Etnológico**

Daniel Botella Ortega, *Director del Museo y Arqueólogo Municipal* ..... 91

### **Montilla. Museo Histórico Local**

Francisco J. Jiménez Espejo, *Director del Museo Histórico Local y Presidente de la Asociación de Arqueología Agrópolis* ..... 121

#### **- La fragilidad del pasado.**

#### **El ajuar romano en vidrio del Museo Histórico de Montilla**

Matilde Bugella Altamirano, *Licenciada en Geografía e Historia y Profesora de Enseñanza Secundaria* ..... 129

### **Peñarroya-Pueblonuevo. Museo Geológico Minero**

Miguel Calderón Moreno, *Director del Museo* ..... 147

### **Priego de Córdoba. Museo Histórico Municipal**

Rafael Carmona Ávila, *Director del Museo y Arqueólogo Municipal* ..... 157

### **Priego de Córdoba. Patronato Municipal y Museo de "D. Niceto Alcalá Zamora y Torres"**

Francisco Durán Alcalá, *Director del Museo* ..... 203

### **Priego de Córdoba. Museo Adolfo Lozano Sidro**

Patronato Municipal Adolfo Lozano Sidro ..... 229

<b>Puente Genil. Museo Histórico Local</b>	
- <b>Nuevas placas ornamentales con epigrafía sobre "SALVO IMERIO"</b>	
Francisco Esojo Aguilar .....	245
<b>Rute. Museo del Anís</b>	
Anselmo Córdoba Aguilera, <i>Director del Museo</i> .....	255
<b>Santaella. Museo Histórico Municipal</b>	
- <b>Lección de Anatomía. Una investigación lingüística y traductológica: Entre la religión y la magia</b>	
Javier Puerma Bonilla, <i>Ldo. en Traducción e Interpretación</i> .....	283
- <b>Mvnda. Al César lo que es del César, a Córdoba lo que es de Corduba y a Santaella lo que es de Mvnda</b>	
C. Paz .....	289
<b>Torrecampo. Museo PRASA</b>	
Juan Bautista Carpio Dueñas, <i>Director del Museo</i> .....	329
- <b>La exposición temporal Mugawwar &amp; Corduba</b>	
Juan Bautista Carpio Dueñas, <i>Director del Museo</i> .....	347
<b>Villa del Río. Museo Histórico Municipal</b>	
M <sup>a</sup> de los Ángeles Clémentson Lope, <i>Conservadora del Museo;</i> Francisco Pérez Daza y Bartolomé Delgado Cerrillo, <i>Técnico sdel Museo</i> ...	365
<b>Villanueva de Córdoba. Museo de Historia Local</b>	
Silverio Gutiérrez Escobar, <i>Director del Museo</i> .....	383
- <b>La pintura esquemática alada del Dolmen Torno I</b>	
Silverio Gutiérrez Escobar .....	387
<b>Villaralto. Museo del Pastor</b>	
Francisco Godoy Delgado, <i>Director del Museo</i> .....	397
<b>Asociaciones y Colaboraciones</b>	
<b>Misión Rescate. Montoro</b>	
Santiago Cano López, <i>Doctor en Filología Clásica,</i> <i>Profesor Jefe del Grupo de Rescate 572</i> .....	421
<b>Publicación de memorias y artículos</b>	
Recomendaciones para la presentación de la memoria y de los artículos de investigación .....	429

# Museos



# Puente Genil



# Nuevas placas ornamentales con epigrafía sobre “SALVO IMERIO”

**Francisco Esojo Aguilar**

*Director del Museo*

El “Chrismón”, es decir, las dos letras iniciales del nombre de Cristo (XP) (del griego “WP” ungir) es desde la antigüedad el anagrama de Cristo. Se representa en su forma más antigua mediante la superposición de las letras X “chi” = “jh” y “rho”, abreviatura de XP(ISTOS) acompañadas en los laterales de las letras “alfa” y “omega”; primera y última del alfabeto griego, simbolizando principio y fin de todo. Signo utilizado por los primeros cristianos para simbolizar Cristo resucitado y glorificado.

Este símbolo comenzó a aparecer en monedas después del Edicto de Milán 313 d. C, con el que se establecía la libertad de culto para los cristianos y según Eusebio de Cesarea fue puesto en los estandartes de su ejército por Constantino en la batalla contra Magencio de Puente Milvio. El anagrama de Cristo se ha perpetuado hasta nuestros días siendo habitual hallarlo en múltiples lugares y ornamentos religiosos como: puerta de acceso a los templos etc.

En la comarca del Genil medio; en yacimientos de las provincias de Sevilla y Córdoba han aparecido un elevado número de piezas con temas

relacionados con el “Chrismón”. Se trata de una serie de ladrillos estampillados realizados a molde de formas rectangulares o cuadradas de tamaños diversos, que son característicos del arte cristiano de la Bética (RECIO, 1994). Algunos de los ladrillos tienen un rebaje en el borde superior e inferior, llamado tabica, que permitiría el apoyo de éstos en las traviesas de madera del techo formando un artesonado. Otros podrían haber sido empleados como zócalos de edificaciones posiblemente de carácter religioso. Estos materiales escasos en época alto-imperial, viven un auge tremendo en época paleocristiana y visigoda. Su centro de producción sería la Bética y aquí, de forma casi exclusiva el área del *Conventus Astigitanus e Hispalenses*. En términos actuales, la provincias de Córdoba y Sevilla entre el Guadalquivir y la Subbética (STILOW, 1996).

Algunas de estas placas ornamentales muestran una serie de formulas de augurio o felicitación, dedicadas a una serie de personajes de rango religioso. En algunas las referencias son a obispos como: Marciano o Salustio (MARCOS, 1981). Una de las formulas empleadas es: SALVO

seguido de nombre personal. Formula ésta bien conocida en inscripciones del norte de Italia y de Hispania y que desde el siglo IV d.C. ha sido empleada referida a papas y obispos.

En el Museo de Puente Genil una placa ornamental (nº inventario 123) procedente del yacimiento de "Puertas" hace referencia a Isidoro (RECIO, 1994) Se trata de un ladrillo estampillado de forma rectangular (Fig. 1) cuyas dimensiones son 41 x 32 y 2.5 cms, que muestra dentro de un campo dentellado la siguiente inscripción:

felix  
Optata  
vivas  
Isidoro

Según Armin U. Stylow; el nominativo *de felix Optata* hace comprender que ésta es la "dedicante" y que el personaje de mayor rango es "Isidorus". Por tanto diría: *¡Que vivas, Isidorus' Optata es feliz.* No es imposible que el "Isidorus" en cuestión sea otro que San Isidoro, metropolitano de la sede hispalense y hermano de Fulgencio obispo de *Astigi* (629 d. C.), ya que de donde procede la placa perteneció al Convento jurídico de *Astigi* dentro del distrito metropolitano de *Hispalis*.

El yacimiento de "Los Arroyos" es uno de los cuatro yacimientos arqueológicos del término de Puente Genil, en los que el registro arqueológico ofrece la presencia de materiales de



Fig. 1. Placa ornamental de "Puertas"

época tardo-romana y visigoda. En este yacimiento; desde la segunda mitad del siglo XIX (AGUILAR, 1897), hasta el momento actual, han aparecido una serie de fragmentos de ladrillos estampillados de época tardo-romana y visigoda. Todos los fragmentos muestran paralelismos con otros hallazgos aparecidos en yacimientos de la comarca y que parecen indicar el registro de las primeras comunidades cristianas en la zona.

Se trata de varios lotes de placas de barro cocido realizados a molde, de forma cuadrada o rectangular, con diversos motivos decorativos, que sirven para enmarcar el “Chrismón” Algunos fragmentos muestran en el centro el “Chrismón” con las letras “alfa” y “omega” enmarcado entre círculos (Fig. 2), otros presentan decoración a base de motivos geométricos; pero reiteradamente han aparecido una serie fragmentos con epigrafía latina, en la que se muestran formulas de agradecimiento, felicitación de un personaje femenino *Asella* (Fig. 6) hacia un personaje llamado *Imerio* (Fig. 5).

De estos hallazgos se tiene constancia desde la segunda mitad del siglo XIX en la obra de los historiadores locales señores Aguilar y Cano y Pérez de Siles, que en su publicación hablan de una serie hallazgos de los que se informó a otros investigadores como: Oliver, Hübner... El año 1886, en la obra: *Viaje arqueológico* de J. Oliver y Hurtado, éste relata como en Puente Genil procedente del paraje de “Los Arroyos” había visto un fragmento de ladrillo, que llevaba el

“Chrismón” y en la parte inferior la inscripción *felix Asella*. Por aquellas fechas, D. Juan B. del Pino y Padilla; propietario de la finca, había donado una placa de estas características al Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, donde se encuentra registrada con el nº de inventario. 423 y otra placa similar; estaba en casa del cronista local A. Pérez de Siles, divulgada por éste en la obra: *Apuntes Históricos de la Villa de Puente Genil*.

Estas placas se perdieron, ya que en su visita a Puente Genil en 1895 Rodríguez de Berlanga no pudo copiar directamente; sólo conoció las notas dejadas por Pérez de Siles y en base a ellas comunicó sus datos a Emil Hübbner, quien en sus publicaciones hace alusión en su epigrafía a *SALVO IMPERIO* (Fig. 3). De esta pieza se tiene un dibujo publicado por Hübbner en E.E. VIII 259 (STYLWO, 1996).

En los años ochenta; D. Vicente Estrada Beltrán depositó de un conjunto de materiales arqueológicos en el Museo de Puente Genil, en dicho lote iban una serie de fragmentos de la ladrillos estampillados con el “Chrismón” y con epigrafía latina, que hacia referencias a *Imerio* y a *Asella* (Fig. 5 y 6). Estas piezas son las que permitieron a Armin U. Stylow estudiar la epigrafía completa, la del campo superior, que falta en la pieza del Museo Arqueológico Provincial de Córdoba y la del campo inferior de dichas piezas. Ello permitió publicar sus conclusiones corrigiendo errores del siglo anterior, que hacían referen-



cia a *Salvo Imperio* y no a *Salvo Imerio* como realmente muestran los fragmentos conservados en el Museo de Puente Genil. Las piezas son de similar tipología a la del Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, que procedente de "Los Arroyos" se depositó a finales del siglo XIX. Se trata en todos los hallazgos de placas realizadas a molde de forma rectangular de 37 x 27 x 3 cms, que muestran en relieve en el centro el anagrama de Cristo enmarcado por doble círculo, el primero de ellos; un sol formado con triángulos y muestran en la parte superior e inferior la siguiente fórmula:

*SALVO IMERIO*  
*FILIX ASELLA*

Según Armin U. Stilow la traducción sería: Por la salud de *Imerio Asella* es feliz.

A juicio de este especialista en epigrafía latina se aprecia una degeneración o cambio en la lengua (*filix* en lugar de *felix*). Todos los ladrillos estampillados aparecidos en este asentamiento son similares en dimensiones, características formales y posiblemente se trate de lápidas de época visigoda realizadas a partir del vaciado de un mismo molde (STYLOW, 1996).



Fig. 2. Placa ornamental de "Los Arroyos"

Recientemente a raíz de una actuación del Equipo del SEPRONA de la Guardia Civil se ha depositado un lote de materiales arqueológicos y entre ellos hay unos fragmentos de ladrillo estampillados con el "Chrismón". Se trata de 4 fragmentos (Fig. 4 y 7), que corresponden a la parte superior y cuerpo central de una placa ornamental de forma cuadrada de 35 x 35 y 3 cms. de grosor, que muestran el "Chrismón" en relieve la letra P tiene 12 cms de altura y las dos aspas de la X miden unos 17 cms

llevando ambas pronunciados ápicos con las letras “alfa” del lado izquierdo y “omega” del derecho. El anagrama de Cristo está inscrito en un doble círculo, que llevaría cuatro “picas” en las esquinas. En la parte superior derecha muestra la epigrafía latina: *MERIO*. Los fragmentos conservados en el museo no muestran la parte inferior, ni la parte superior izquierda; pero por sus características formales, epigrafía, estos fragmentos si que muestran similitudes en la forma, dimensiones, decoración y epigrafía con la placa ornamental, referida por el cronista local del siglo XIX D. Agustín Pérez de Siles, que sería posteriormente publicada por Hübner.



Fig. 3. Dibujo de Hübner EE VIII 259

¿Quiénes eran las personas nombradas en las placas? Su respuesta no es fácil ya que no han sido documentadas en excavaciones arqueológicas, sin embargo un dato está claro las personas nombradas en más de una ocasión y en lugares alejados unos de otros eran personajes importantes y si a ello unimos el simbolis-

mo religioso que rodea a estos textos, existe la posibilidad, aunque sea por ahora hipótesis; de que si no en todas al menos algunas se refieren a obispos, que en época visigoda habían asumido competencias, antes ejercidas por funcionarios de estado. En el caso de la placa de *Bracarius*, encontradas en Osuna, Carmona y Morón de la Frontera, ésta lleva la inscripción: *salvo episcopo Marciano*. Obispo del que queda su nombre en una serie de materiales de construcción y propaganda, ya que fue restituido como legítimo obispo de Astigi por el VI concilio toledano (RECIO, 1994). La fórmula SALVO seguida de nombre personal ha sido usada en inscripciones paleocristianas referida a obispos (MARCOS, 1981)

¿Qué significa *Imerio*? ¿Quién era *Imerio*? Por el paralelo con otras placas ornamentales con la misma fórmula cabe pensar, que después de “salvo” iría el nombre; en este caso *Imerius* (Fig. 5). Nombre conocido de origen griego y escrito normalmente con H inicial, pero la pérdida de la H es frecuente en el latín tardío. Se ha recuperado un el nombre de HIMERIUS, que a juzgar por las semejanzas con otras placas, pudo ser un personaje relevante, que pudo haber pertenecido a la sede astigitana en la segunda mitad del siglo VI d.C. o primera del VII d. C. (STYLOW, 1996) En época romana, el *Conventus Astigitanus*, era una de las cuatro divisiones administrativas de la *Bética* romana, a la que pertenecían las tierras del actual término de Puente Genil.



Fig. 4. Fragmento placa "Los Arroyos"



Fig. 5. Detalle superior: *salvo Imerio*

¿Qué nos dice el campo epigráfico de estas placas alusivas a *Imerio*? Las placas nos dicen que en vida de este personaje, posiblemente miembro destacado de la jerarquía religiosa, una noble y rica señora llamada *Asella* (Fig. 6) "la dedicante", ofrece la placa a un personaje de rango superior, llamado *Imerio* y que podría haber financiado la construcción de alguna edificación de carácter posiblemente vinculado con la religión en el paraje de Los Arroyos, asentamiento situado en la margen derecha del río Genil, y que junto a "Los Castellares" y "Fuente Álamo" o "Puertas" son los yacimientos con vestigios de época tardo-romana y visigoda; localizados en el término de Puente Genil (ESOJO, 1988). Desde la segunda mitad del siglo XIX los cronistas locales Pérez de Siles y Aguilar y Cano relatan la aparición de ladrillos estampillados, monedas y fragmentos de cerámica. Sin solución de continuidad en "Los Arroyos" se han ido produciendo nuevos hallazgos a lo largo del siglo XX y lo que llevamos de éste de materiales similares y en los que se conserva epigrafía aparece la fórmula *Salvo* acompañada siempre del mismo nombre: *Imerio*.

Estos materiales comienzan a ofrecer datos sobre la prosopografía de posibles personajes de rango religioso o social. Las dedicantes son de personajes femeninos de relevancia como *Optata* (en la placa de Puertas) o *Asella* (en las placas aparecidas en "Los Arroyos"), que ofrecen con una fórmula de dedicatoria o salutación a personajes de rango superior *Isidoro* en la placa de Puertas o *Imerio* en las piezas aparecidas en "Los Arroyos".



Fig. 6. Detalle inferior: *fili Asella*

Los ladrillos estampillados que hemos citado son fruto de hallazgos ocasionales y esporádicos, que desde finales del siglo XIX hasta fecha actual ha ido proporcionando el yacimiento de "Los Arroyos". La zona, hasta la década de los años sesenta del siglo pasado; ha estado casi olvi-

dada para la investigación en el periodo tardo-romano y visigodo. Sólo después de la I.AU. en Fuente Álamo y de la recuperación de una serie de materiales expoliados de una necrópolis en el yacimiento de los Castellares se ha podido detectar el arraigo, que tuvo el cristianismo en esta zona, que continuaría en época visigoda como lo evidencia el registro arqueológico de los yacimientos anteriormente citados y cuyos materiales muestran paralelismos con otros aparecidos en la campiña de Córdoba y Sevilla (Santaella, Herrera, Ecija, Osuna o Estepa)

Al igual que en la referencias a *Imerio*; en otros yacimientos de la comarca aparecen formulas de felicitación o buenos deseos a personajes como: *Marciano* de Ecija, *Salustio*, *Ausentio* (MARCOS, 1981), o *Isidoro* citado en la placa ornamental de "Puertas" (Puente Genil). De algunos de estos materiales sabemos que se trata de obispos visigodos y lo confirman sus referencias en los diversos concilios de época visigoda. Sin embargo, de *Imerio* (Fig. 7) no se tienen referencias, podríamos estar ante un personaje de cierto rango religioso o

social. La posibilidad de que se tratara de un obispo, como en otras placas cuyo nombre va precedido de *SALVO* no la debemos descartarla; ya que la formula "*salvo* más nombre propio" ha sido usada desde el siglo IV d.C. referida a obispos como sucede en la placa del obispo *Marciano*, que ocupó la sede de *Astigi* 629-638 d.C. o la de *Salustio* (MARCOS, 1981).

En el yacimiento de "Los Arroyos"; al igual que en Fuente Álamo y otros yacimientos de la zona, la llegada del Islam fue soterrando este periodo. En "Los Arroyos", el registro arqueológico no vuelve a ofrecer presencia humana en etapas posteriores, no así; en "Los Castellares" o "Fuente Álamo" donde se detecta la ocupación durante la Edad Media. Una documentación más completa sobre el yacimiento, una mejor precisión en cuanto a la procedencia de los diversos hallazgos y poder determinar si éstos proceden de un mismo molde, podrán arrojar más información sobre la cronología de las piezas, sobre la identidad de los personajes referidos y un mejor conocimiento de los límites entre las diócesis astigitana e hispalense.



Fig. 7. Nueva placa ornamental procedente de "Los Arroyos"

BIBLIOGRAFÍA: 157-180 págs.

AGUILAR Y CANO, A y PEREZ DE SILES, A. (1874): Apuntes históricos de la villa de Puente Genil. Girones y Orduña, Sevilla, 505 págs.

AGUILAR Y CANO, A (1897): El libro de Puente Genil. F. Estrada, 2 vols, 985 págs.

ESOJO AGUILAR, F. (1990): "Carta arqueológica del término municipal de Puente Genil" (Córdoba) A.A.A. de 1988.

ESOJO AGUILAR, F (2002): "Yacimientos arqueológicos y secuencias culturales en el término de Puente Genil" Actas I Congreso de Historia Puente Genil pasado y presente. UCO

MARCOS POU, A (1981): "Letreos de ladrillos cordobeses con la formula cristiana "Salvo Ausentio". Revista *Corduba Archaeologica* 11 47-68 págs.

RECIO VEGANZONES, A (1994): "Ostipo tardorromana y visigoda": Un nuevo capítulo de su historia a través de sus monumentos cristianos" Actas I Jornadas Historia de Estepa. Hermoso 1995: 47-82.

U.STYLOW, A (1996): "¿SALVO IMERIO?" A propósito de las placas ornamentales con la inscripción IHC 197-432". Revista SINGILIS nº 2. 19-31 págs.